

DEN MØRKE TID THE DARK TIME

Keld Jensen

Nr. 50, december 2020

No. 50, December 2020

Den mørke tid

Årets sidste dage er mørke og fugtige. Fra barndommen husker vi den hvide jul, men nu bliver den vist mere og mere sjælden.

Mørket kan få en psykisk betydning for vores humør og for vores velbefindende. De korte dage og den lange mørke vinternat er en stor udfordring for mange. På min hjemegn starter den korteste dag i december klokken 8:57 og allerede klokken 15:39 er solen gået ned igen.

Uha, hvor må det være mørkt længere mod nord. F.eks. i Grønland.

Glem det! Jeg har i en stor del af mit liv boet i Grønlands største by Nuuk. Nuuk ligger næsten tusinde kilometer længere mod nord i forhold til min hjemegn

her i Himmerland.

I Danmark står solen på årets korteste dag op klokken 10:24 og den går allerede ned igen klokken 14:25. Men de fleste glemmer en vigtig faktor:

I Grønlands hovedstad falder den første sne allerede i begyndelsen af oktober, og det betyder, at bjergsiderne lyser op og skaber en fornemmelse af mere lys, end det vi oplever langt mod syd her i Danmark.

Fra mit liv på den grønlandske vestkyst husker jeg med glæde de stille december dage, hvor det barske vejr her langt mod nord tager en pause. Den lave sol og de sneklædte bjerge spejler sig i havoverfladen på fjordene. På en sådan dag synes lyset at bryde igennem selv det tykkeste skylag.

The dark time

The last days of the year are dark and humid. From childhood we remember the white Christmas, but now it is becoming more and more rare.

Darkness can have a psychological impact on our mood and on our well-being. The short days and the long dark winter night are a big challenge for many.

Oh, it must be dark further north. For example, in Greenland.

Forget it! For much of my life I have lived in Greenland's largest town, Nuuk. Nuuk is almost a thousand kilometres further north compared to my home region here in Himmerland in Denmark.

In Denmark, the sun rises on the shortest day of the year at 10:24 am and it is already setting again at 14:25. But most forget an important factor:

In the capital of Greenland, the first snow falls as early as in the beginning of October, which means that the mountainsides light up and create a feeling of more light than what we experience far south here in Denmark.

From my life on the west coast of Greenland, I fondly remember the quiet December days, when the harsh weather here far north takes a break. The low sun and snow-capped mountains reflect on the sea surface of the fjords. On such a day, the light seems to break through even the thickest layer of cloud.



Vestgrønland, december 2017

West Greenland, December 2017



Vestgrønland, december 2017

West Greenland, December 2017



Vestgrønland, december 2017

West Greenland, December 2017



Vestgrønland, december 2015

West Greenland, December 2015



Vestgrønland, december 2012

West Greenland, December 2012



Vestgrønland, december 2012

West Greenland, December 2012



Vestgrønland, december 2010

West Greenland, December 2010



Vestgrønland, december 2010

West Greenland, December 2010

KOLOFON

*Ugens foto: Den mørke tid
Af Keld Jensen*

*PDF Version 1
Oprindeligt publiceret december 2020*

Alle billeder og tekst © 2020 Keld Jensen

COLOPHON

*Photo of the week: The dark time
By Keld Jensen*

*PDF Version 1
Originally Published December 2020*

All images and text © 2020 Keld Jensen